

さんさん会 Open Seminar 第一回目

September 11th . 2011 at YAMAYURI

Mike Kaizaki

45年前習った英語を思いだし、奥様(ご主人)と海外旅行を楽しもう！

(基本的な英会話 & INTRODUCTION, HOTEL, SHOPPING, RESTAURANT, SIGHTSEEING)

以下の解説本を参考に中学校で習った基本的な文法・構文をおさらいしつつ、慣用句、より実践的なフレーズを追加し、短期で海外旅行をより楽しめる会話の習得ができるよう努めたつもりです。

“通じればいい160歳からの英会話” 尾島 恵子著 (小学館)

“カタカナ語の常識・非常識” 阿部 一 (東京書籍)

“英語をENGLISHに変える50のツボ” 筒井 健二 (グラフ社)

“前置詞がわかれば英語がわかる” 刀祢 雅彦 (ジャパントイムズ)



初めに

60プラスはトラブルだらけ：記憶力低下、物忘れ、視力・聴力低下、腰痛、膝痛、肩こり、不眠症

何にでも効く万能薬は英会話（尾島 恵子） → 前頭葉を使って頭の老化を食い止めよう

日本語を直訳して話そうとしては失敗(話せない)します。

言いたい事を知っている英語で話して伝えれば充分です。

辞書を引いてもだいたいうまく行きません。辞書を引くのは名詞くらいにしておきましょう

例 HOTELで鍵(カード)を部屋に忘れ部屋から閉め出されたので鍵(カード)がほしい。

I am **locked out** from my room.

I need another key (key card).

→ I left my key in my room.

I want another key (key card).

→ I left my key in my room.

Would you open it by a master key ?



知っている英語

45年前習った中学英語を思い出し、自分の感情を込めて(自分の言葉として)話せたら、それで海外旅行は100%楽しめます。

+ その場所の特殊な英語も必要ですが、その都度、メモに書いて持っていれば良いでしょう。(あるいは電子辞書で)

例 FRANCEのお城 castle

E GIPTの古墳 ancient tomb

USAのナイアガラの滝 falls

歴史のある場所に行く時は事前に知識をしこんでおきましょう。言葉の問題ではありませんが、すばらしく楽しい旅になるはずですよ。

市販のガイドブックは不十分です。

ROME : “ローマ人の物語” 塩野七美

固有名詞 = = 都市の(名前発音の仕方)もなかなか難しい。飛行場についたら、看板になんと書いてあるか見てみましょう。

Nice (ナイス、ニース)、イギリス(England ,UK=United Kingdom) アテネ(Athen Athena) ローマ(Rome Roma) Tokyo (Tokio)

* 使える英会話 = 中学英語を思い出し、その知識を駆使して、自分で言いたい事が言えること。←言いたい事を言える英語で言う

(日本語で言いたい事を英語に訳すのではなく、言いたい内容を自分で言える英語で、感情を表現して言えたと思えたら < 80% >、もう欧米人と話しても困りません。)、 発音は気にしないで、堂々と話そう！

* 小学生・中学生とは、なるべく話さないようにしましょう (推定してくれない。発音がチャントしてないと、まったく通じません)

中学英語の“**構文力**”と瞬時に自分の言葉として言える“**瞬発力**”です。

初めの次に

この文章は、イギリス人の女性 (Native English Speaker) が会社を去るにあたり、くれたものと私の返信です。
ほぼ中学校で習った単語と文法です。

この中学英語を自分の言葉として発せられれば、この文章の行間と感情までが理解できるはずですよ。

- Dear Colleague/Business Partner,
- After working with great pleasure for Yokohama Europe GmbH, I have decided to leave the company on 19.03.10. The past years were a great experience with lots of highlights, but due to private reasons, I have decided to move back to the United Kingdom.
- My email address and phone number will be out of use from 19.03.10.
- For private matters you can contact me at: kanno.anna@gmail.com
- I would like to thank you for your support and exciting times and wish you the best for the future.
- I sincerely hope that one day our paths will cross again.
-
- Thanks again,
-
- Anna Kucyj-Kanno
- = = = = =
- Dear Anna ,
- Half month ago, I heard from Okamoto-san that you would leave Germany and YEU for new heaven UK due to new challenge of your husband , Kanno-san.
- At that time, I recognized what your priority was in your life even you (I believed) were happy in working at YEU.
- I would tell you that your family including your father / mother will have nice time together in England.
- Anyway I will surely keep contacting you.
- Thank you Anna and Good luck in UK.
- 2010/03/11 Mike Kaizaki

ちょっと知っておこう

イギリス英語・アメリカ英語(米語)

Centre VS Center Tyre VS Tire Organisation VS Organization Z (ゼット) VS Z (ジー) Holiday VS Day-off
Tomato (トマト) VS Tomato (トメイト)

英語になった日本語

TSUNAMI, NEMAWASHI HARAKIRI SUSHI MISO SOUPE Sake, Judo, bonsai, BANZAI, Geisha, kaizen, Futon
Tofu, kimono, Sashimi, yakuza. Bento, taihoon, Hibachi

和製英語に注意しよう。 **ちょっと変だなと思ったら使わない。**

“Walkman” “ほっつき歩く奴”という意味であったが、欧米でも斬新さが受け入れられている。

“Pocari Sweat” “ポカリ汗” 新鮮な飲み物にはまったく合わない。

“Pet Sugar” “愛犬用の砂糖” → sugarette とか

“One day Free Pass”(一日自由に乗り降りできるパス) 一日無料パス → One Day Pass

“No smoking all-day” (一日中禁煙) 一日中禁煙ではありません → No smoking , Thank you for not smoking.

“My home / My car” (自分の家/ 自分の車)

「マイカーでマイホームにお帰りですか？」 Do you go back to **my home** by **my car** ?

→ Do you go back to **your** home by **your** car ?

* ナイター- Nighter → night game

注意したい英語(文化の相違から)

外人 Foreigner Foreign = strange / different → Non-resident 外国人学生 foreign student → international student

低開発国 underdeveloped countries → developing countries , emerging countries

海外 overseas → international

牛肉 cow meat → beef pig meat → pork sheep meat → mutton chicken meat → chicken

注意したい英語(男女平等、偏見排除)

SUPERMAN 看護婦 → 看護師

Policeman → Police Officer

Fireman → Fire Fighter

Mailman → mail carrier

Chairman → Chair person

Mr./ Mrs. / Miss → Mr. / Ms

Stewardess → Flight Attendant

英語の文章の形

* 構文(言葉の順序)の基本 = = = **結論を先にいう。**

他の文化を知ることは重要です。 → 重要です 知ること 他の文化

It is important to know other cultures (To know other cultures is important = =まどろっこしい)

僕は君を好きじゃない。 → **I do not like** you. 私は彼が正しいとは思わない。 → **I don't think** he is right.

* 注意したい(日本語と異なる)構文

: 夕食は何? what is dinner? 夕食とは「何」ですか?

It is the chief meal of the day その日の主要な食事です。

What is for dinner? 夕食には何ですか? It's your favorite Sukiyaki あんたが好きな“すき焼き” ヨ

: Are you Suzuki-san? Aren't you Suzuki-san? (聞きたい事は鈴木さんかどうか) → Yes, I'm Suzuki. No, I am not Suzuki

日本語は文章に対して答えている。鈴木さんではありませんよネ → **いいえ**=「鈴木さんでない」ことは**ない**です。 = > **鈴木です**

** Aren't you hungry (お腹がすいて**いませんか**?) ?

日本語= いいえ すいています。(No, I am.)

英語= はい すいています。 Yes I am.

➡ 否定疑問文で聞かれてわからなくなったら YES, NOを言わず事実だけを言いましょう。

I am hungry. I am not hungry.

: Who is that man? He is my friend. 「私には友達が1人しかいない。彼がそうです。」

➔ He is a friend of mine. 「彼は私の友達です」 He is one of my friends. ➔ ここまで言うことはないでしょう

** This is Mike. He is my friend.

チョット一休み

USAにおける会社電話会話

* さんさん会の海崎ですが、植木さんはおられますか？

This is KAIZAKI of SANSAN-kai. Is Mr. Ueki available ? Can I talk to Mr. Ueki ?

I (would) like (want) to talk to Mr. Ueki .

* チョットお待ちください。

Just moment please (sir) !

* はい植木です。

Ueki. Yes, this is Ueki. Speaking. Yes, speaking.

* いいえおりません。出張しております。席をはずしております。もう帰りました。電話中です。

He is not available. He is out of town. He is out of office. He is gone. He is on the phone.

* いつ帰られますか？

When will he be back ?

* あす帰られます。

He will be back tomorrow. (Shortly . Next month.)

* では明日またお電話します。有難う。

OK ! I will make a phone tomorrow , thank you (for your help) !

* どういたしまして。

You are welcome, Welcome. Certainly , Bye-bye

疑問型にしない方がカッコイイ

席 ✕ 椅子 Chair

He is out of (off) his chair.

じゃ、そこいらへんに寝そべっている？

Thank you と言われたら Welcome と答える。
非常に感謝された時 This is my pleasure !

余談

* I appreciate , Ueki-san !

* Thank you very much indeed.

* Thank you for not smoking

Please refrain from smoking



Smithers veteran Williams dies at 68

David Williams, who worked for Smithers Scientific Services for 38 years, died on Aug. 22, 2011, after a courageous battle with scleroderma. He was 68.

Here is his obituary, as it appeared in the "Akron Beacon Journal."

"As a husband, father, grandfather, brother and friend, Dave loved his family passionately. He enjoyed golf, Cleveland sports, nature, bible study and attending The Chapel. As a longtime Copley (Ohio) resident, he spent his career working in the tire industry, with 38 years at Smithers Scientific Services.

"Dave is survived by his wife of 31 years, Deborah; children, Tracy (Virgil) Whitmyer, Kristin (Nick) Bender, Eric, and Kathryn; granddaughters, Eva, Lucy, and Penelope; sisters, Susie and Pinky; and brothers, James, Teddy, Bob, and Ricky."

In lieu of flowers, donations may be made at www.scleroderma.org.